

演藝廳 Auditorium

20 星期二 Tue 7:15pm

張丹師生音樂會
Oldies Concert
丹丹藝術團主辦
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9780 0136

23 星期五 Fri 7:30pm

24 星期六 Sat 1:45pm & 7:30pm

25 星期日 Sun 1:45pm



北地異彩群星會

香港梨園舞台主辦
Presented by Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera

23/7 《胡不歸》
24/7 《火網梵宮十四年》(日)
《紅菱巧破無頭案》(夜)

25/7 《癡鳳狂龍》
演出者：梁兆明、尹飛燕、梁燦康、
梁小飛、林子青、杜詠心

URBTIX* \$380, \$300, \$240, \$180, \$140
☎ 2359 7738 / 3462 2653

元朗劇院

YUEN LONG THEATRE

元朗劇院 Yuen Long Theatre
新界元朗體育路9號
9 Yuen Long Tai Yuk Road, N.T.
電話 Tel: 2476 1029 • 傳真 Fax: 2475 6947
www.lcsd.gov.hk/ylt



康樂及文化事務署主辦節目
Programmes presented by
the Leisure and Cultural Services Department

屯門大會堂/元朗劇院場地伙伴節目
Programmes of the Tuen Mun Town Hall / Yuen Long Theatre
Venue Partners

城市售票網發售
Available at URBTIX



康文署表演場地網上訂租

LCSD Performance Venues e-Application

e-APS 演藝租務通

www.lcsd.gov.hk/eaps

您可以隨時隨地透過演藝租務通，於網上遞交康文署
16個表演場地的訂租申請及繳交場租，立即行動！

Booking of 16 performance venues managed by
the LCSD and payment of hire charges can be
done through e-APS on the internet anytime,
anywhere. Act now!

購票指南 Ticketing Information

售票處購票 Counter Booking

門票通常於節目演出前一個月在各地城市售票網售票處發售。凡
於一小時或更短時間內上演的節目，其門票只可在演出場地的
售票處購買。

Tickets are usually available one month prior to the dates of the performances at all
URBTIX outlets. Tickets for a performance to start within one hour can only be
bought at the Box Office of the performing venue.

屯門大會堂及元朗劇院服務時間

Tuen Mun Town Hall and Yuen Long Theatre Box Office Service Hours

上午10時至晚上6時30分或
場地城市售票網節目開場後30分鐘
10am - 6:30pm or
30 minutes after commencement of
URBTIX performance at the venue

☎ 2450 1105 (屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall)

☎ 2477 4935 (元朗劇院 Yuen Long Theatre)

網上購票

Internet Booking: www.urbtix.hk

信用卡電話購票

Credit Card Telephone Booking: 2111 5999

票務查詢

Ticketing Enquiries: 3761 6661

流動購票應用程式

Mobile App Booking: My URBTIX



優惠票 Concessionary Tickets

凡康樂及文化事務署主辦及部份贊助節目均設有六十歲或以上
高齡人士、殘疾人士及看護人半價優惠，並限額發售全日制學
生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠票。半價票持有人於
入場時必須出示可以證明身份或年齡的有效證件。

For programmes presented and most of the programmes sponsored by the
Leisure and Cultural Services Department, half-price tickets are available for senior
citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder. A certain
number of half-price tickets are also available for full-time students and
Comprehensive Social Security Assistance recipients. Half-price ticket holders
must produce acceptable proof of their identity or age upon admission.

元朗劇院場地伙伴計劃

元朗劇院演藝廳

粵語演出
IN CANTONESE



2021年7月23至25日 (星期五至日)

23/7 (五) 晚上 7:30 胡不歸

24/7 (六) 下午 1:45 火網梵宮十四年

24/7 (六) 晚上 7:30 紅菱巧破無頭案

25/7 (日) 下午 1:45 癡鳳狂龍

\$380* \$300 \$240 \$180 \$140 * \$380 優惠門票
限指定座位

門票於6月11日(五)起在城市售票網公开发售

流動應用程式 My URBTIX (Android及iPhone版) 購票
設六十歲或以上長者、殘疾人士及看護人、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠
網上購票: www.urbtix.hk 信用卡電話購票: 2111 5999 票務查詢: 3761 6661

節目查詢: 2359 7738 / 3462 2653 (香港梨園舞台)

For enquiries in English, please call Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera
at 2359 7738 or 3462 2653.

節目由「香港梨園舞台」主辦
香港梨園舞台為元朗劇院場地伙伴
主辦團體保留節目內容及在演中之權利，
節目如有更改，恕不另行通知。

舞台監督: 區國熾

監製: 李卓庭

策劃: 黃美蘭

字: 區國熾

粵劇發展基金

(資助演出及免費巴士服務)

7

July 2021

Yuen Long Theatre
元朗劇院

節目表
Event Calendar

Tuen Mun Town Hall
屯門大會堂

屯門大會堂場地伙伴計劃

兒童文學劇場

咁咁咁咁



編劇: 蔣曉薇

主辦及製作

紅劇團

藝術總監: 陳永泉

舞台導演: 陳永泉



屯門大會堂 TUEN MUN TOWN HALL | 元朗劇院 YUEN LONG THEATRE



國際綜藝合家歡

2021

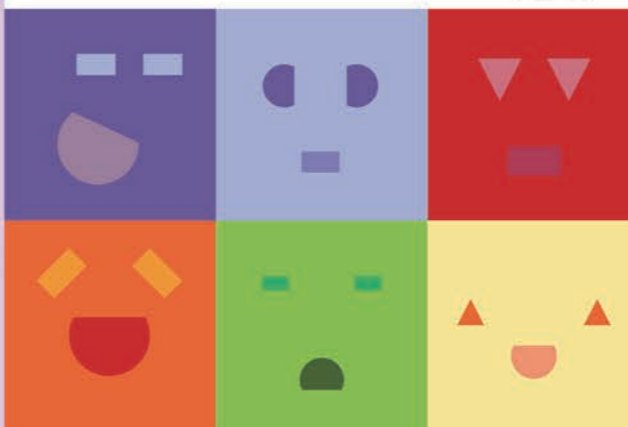


International Arts Carnival

門票於6月9日起公开发售

Tickets available for sale from 9 June onwards

fac 國際綜藝合家歡 www.hkiac.gov.hk



香港梨園舞台
Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera



Venue Partner
場地伴



演奏廳 Auditorium

1 星期四 Thu 2pm

粵樂名曲欣賞會 Cantonese Operatic Songs Concert

屯門之友主辦
Presented by Friends of Tuen Mun
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9822 7922

1 星期四 Thu 8pm

好歌為你唱 Oldies Concert

樂茵歌詠社主辦
\$20 購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matter
☎ 9070 0740

3 星期六 Sat 7:30pm

新SING耀屯門 (12) Variety Show

屯門文藝協進會主辦
Presented by Tuen Mun Arts Promotion Association
Urbtix* \$20, \$10
☎ 9039 0229

4 星期日 Sun 3pm

香港城市中樂團 《中樂名曲齊賞 2021》

香港城市中樂團主辦
Presented by Hong Kong City Chinese Orchestra
Urbtix* \$120
☎ 2816 1376

5 星期一 Mon 8pm

閃爍金曲會知音 Variety Show

閃爍研藝坊主辦
Presented by Twinkle Workshop
憑票免費入場
Free admission by tickets
☎ 9668 8815

10-11 星期六至日 Sat-Sun 4pm

2020/21 學校演藝實踐計劃 「音樂·運動·方舟」英語音樂劇實踐計劃 結業演出

2020/21 School Performing Arts in Practice Scheme
"Music · Sports · The Ark"
English Musical Theatre in Practice Project
Finale Performance
音樂夢劇場主辦
Presented by Musical Dreams Theatrical
Urbtix* \$80
☎ 6733 0922

18 星期日 Sun 2:30pm

新編粵劇《修羅殿》 A New Cantonese Opera The Asura Judgment

演出者：羅家英、吳仟峰、李秋元、陳鴻進、呂洪廣、
溫玉瑜、鄭詠梅、李沛妍、莊婉仙、陳嘉鳴、
洪海、王志良、黃成彬
Main Cast: Law Ka-ying, Ng Chin-fung, Li Qiu-yuan, Chan Hung-chun,
Lui Hung-kwong, Wan Yuk-yu, Cheng Wing-mui, Li Pui-yan,
Chong Yuen-sin, Chan Ka-ming, Hong Hai, Wang Zhiliang,
Vong Seng-pan

Urbtix* \$360, \$300, \$240, \$180
☎ 2268 7325 www.lcsd.gov.hk/cp

25 星期日 Sun 7:30pm

曲藝存情 Cantonese Operatic Songs Concert

鳳千紅粵劇團主辦
Presented by Phoenix Cantonese Opera Troupe
Urbtix* \$60
☎ 9686 7562

文娛廳 Cultural Activities Hall

11 星期日 Sun 10:30am & 2:30pm

悠琴樂韻 27 Joy of Music 27

琴軒主辦
Presented by Piano Place
\$120 購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matter
☎ 2121 0581 / 3168 6818

15-16 星期四至五 Thu-Fri 7:45pm

17 星期六 Sat 3:15pm & 7:45pm

18 星期日 Sun 11am & 3:15pm

合家歡音樂劇《驕傲的彩虹魚》 Musical The Rainbowfish

夢飛行合家歡劇團主辦
Presented by The Theatre Wonderland
\$280, \$180 購票請聯絡主辦單位
Please contact the presenter for ticketing matter
☎ 5111 9389 www.twonderland.com

31 星期六 Sat 2pm

1/18 星期日 Sun 2pm & 5pm

7-8/18 星期六至日 Sat-Sun 2pm & 5pm

兒童文學劇場《蚶蚶》 Children Literature Theatre Chirping

普劇場主辦
Presented by POP Theatre
Urbtix* \$250
☎ 3956 3459 www.poptheatre.hk

展覽廳 Exhibition Gallery

13 星期二 Tue 4pm-6:30pm

14 星期三 Wed 10am-7pm

15 星期四 Thu 10am-5pm

滄海百年 中流砥柱 - 慶祝中國共產黨成立100周年 香港中國老年書畫研究會會員作品展 Painting Calligraphy Exhibition

香港中國老年書畫研究會主辦
Presented by China (Hong Kong) Painting Calligraphy for
The Aged Study Association
免費入場
Free admission
☎ 9360 7611

22/7-13/8 星期四至五 Thu-Fri

2021 暑期戲劇遊樂場 Summer Workshops 2021

幼兒英語戲劇課程 Kids English Drama Course

兒童英語戲劇課程 Children English Drama Course

普劇場主辦
Presented by POP Theatre
每課程 each course \$2,250 - \$2,400 (10堂 sessions)
報名參加，名額有限，先到先得
Enrollment on a first-come-first-served basis with quotas
☎ 3956 3459 www.poptheatre.hk



屯門大會堂場地伙伴計劃
兒童文學劇場
粵語演出 In Cantonese

蚶蚶

編劇：蔣曉薇
《幻變》電影小說作者

2021 31 Jul - 8 Aug
屯門大會堂文娛廳
31 Jul (Sat) 2pm
1 Aug (Sun) 2pm, 5pm
7 Aug (Sat) 2pm, 5pm
8 Aug (Sun) 2pm, 5pm

\$250
全日制學生、六十歲或以上的人士、綜合社會保障援助受惠人士、殘疾人士及看護人員優待

門票現已於城市售票網公開發售
另設合家歡套票及工作坊，詳情請參閱本團Facebook

www.poptheatre.hk
POP Theatre
Urbtix 購票

主辦及製作：香港藝術發展局
香港藝術發展局
香港藝術發展局資助機構
POP Theatre is financially supported by the HKADC

新編粵劇 修羅殿

A New Cantonese Opera The Asura Judgment

陳鴻進 Chan Hung-chun
羅家英 Law Ka-ying
呂洪廣 Lui Hung-kwong
王志良 Wang Zhiliang
吳仟峰 Ng Chin-fung
洪海 Hong Hai
陳嘉鳴 Chan Ka-ming
李沛妍 Li Pui-yan
鄭詠梅 Cheng Wing-mui
莊婉仙 Chong Yuen-sin
黃成彬 Vong Seng-pan
李秋元 Li Qiu-yuan
溫玉瑜 Wan Yuk-yu

18.7.2021 星期日 Sun | 2:30pm
屯門大會堂演奏廳
Auditorium, Tuen Mun Town Hall
\$360 \$300 \$240 \$180

門票現於城市售票網發售
節目詳情及購票優惠，請參閱網頁或節目單張。
Tickets NOW available at URBITIX
Please refer to website or leaflet for programme and discount details.
節目Programme 2268 7325
票務Ticketing 3761 6661
網上Internet www.urbtix.hk

節目詳情

www.lcsd.gov.hk/cp

2021 暑期戲劇遊樂場

屯門大會堂場地伙伴計劃

參與表演藝術，培養小朋友的
自信心、溝通、表達及創作能力！

幼兒英語戲劇課程 (A班)

年齡：4-6歲
日期：23、26、28、30/7；2、4、6、9、11、13/8
(逢星期一、三、五)
時間：A班上午9:30-10:30
收費：\$2,250 (共10堂)
*以英語授課

幼兒英語戲劇課程 (B班)

年齡：4-6歲
日期：23、26、28、30/7；2、4、6、9、11、13/8
(逢星期一、三、五)
時間：B班上午11:00-12:00
收費：\$2,250 (共10堂)
*以英語授課

幼兒英語戲劇課程 (C班)

年齡：4-6歲
日期：22、25、27、29/7；1、3、5、8、10、12/8
(逢星期二、四、日)
時間：C班上午9:30-10:30
收費：\$2,250 (共10堂)
*以英語授課

兒童英語戲劇課程 (D班)

年齡：7-11歲
日期：22、25、27、29/7；1、3、5、8、10、12/8
(逢星期二、四、日)
時間：D班上午11:00-12:00
收費：\$2,400 (共10堂)
*以英語授課

請即報名

上陣地點：屯門大會堂展覽廳
報名查詢：class@poptheatre.hk / 3956 3459
網址：www.poptheatre.hk

畢業小展演將於
8月15日(日)
於文娛廳進行!